

GIÁO XỨ THÁNH TÂM CHÚA GIÊSU SACRED HEART OF JESUS CHRIST

HIỆP THÔNG



VĂN PHÒNG Cha Chính Xứ
Lm Anthony Nguyễn Quốc Dũng, C.Ss.R.
2121 N. Denton Dr., Carrollton, TX 75006
ĐT. 972-446-3461
Khẩn cấp 425-212-7144
Fax 972-446-9551
NHÀ XỨ: 1313 Newport Dr.
Carrollton, TX 75006
www.thanhtamdallas.org

CHƯƠNG TRÌNH THÁNH LỄ

Chúa Nhật: 9:00; 11:00 sáng,
12:30 trưa (trong mùa học)
và 5:30 (chiều Thứ Bảy hôm trước)
Ngày thường: 8:30 sáng, 6:30 chiều.
Lễ buộc: 8:30 sáng; 6:30 chiều
và 6:30 (chiều ngày hôm trước)

BÍ TÍCH RỬA TỘI

3:30 chiều Thứ Bảy đầu tháng

BÍ TÍCH GIẢI TỘI

30 phút trước Thánh Lễ mỗi ngày

BÍ TÍCH HÔN NHÂN

Liên lạc với Cha Chính Xứ trước 6 tháng và phải có chứng chỉ đã học lớp dự bị hôn nhân.

BÍ TÍCH XỨC DẦU THÁNH

Khi cần xin liên lạc với Cha Chính Xứ

GHI DANH NHẬP GIÁO XỨ

Theo giáo luật, khi tới cư ngụ một nơi nào, các tín hữu phải ghi danh gia nhập giáo xứ càng sớm càng tốt. Xin liên lạc với Cha Chính Xứ hoặc Hội Đồng Mục Vụ để gia nhập Cộng Đoàn Dân Chúa.



THÔNG TIN HÀNG TUẦN. CHÚA NHẬT TUẦN I MÙA CHAY – NGÀY 26 THÁNG 2 NĂM 2023

TÂM THƯ MỤC VỤ

MƯU MÔ QUỶ QUYẾT



Trọng kính quý anh chị em,

Ma quỷ là loài xảo quyệt, luôn dùng mọi mưu kế để dụ dỗ con người. Chúng biết lòng tham vô hạn và lòng ước muốn không đáy của con người, dù chỉ một chút hứa hẹn đẹp nào đó thôi cũng đủ để chúng kéo dụ con người.

Ngay từ khởi đầu, tổ tiên con người, Adam và Eva, đã rơi vào âm mưu xảo trá của chúng.

Mỗi nguy hiểm cho những tâm hồn luôn có cái nhìn bi quan trong cuộc sống tạo thế cho ma quỷ hoạt động:

Đang sống trong hồng phúc, mà chỉ thấy toàn khổ đau.

Đang được yêu mến, mà chỉ thấy cuộc đời đầy cay đắng.

Đang được đối xử tốt, mà chỉ thấy toàn sự xấu xa người khác làm cho mình.

Đang sống trong ân huệ, mà chỉ thấy đời là một gánh nặng.

Không nhận ra đời mình ngập tràn tình thương của Thiên Chúa, thì đang tạo cơ hội cho Satan bước vào đời mình.

Phúc âm đề cập đến những cám dỗ mà Satan thường quyến dụ con người:

Cám dỗ con người cắt đứt mối dây liên hệ với Thiên Chúa. Khôn khéo của Satan là lợi dụng lúc khó khăn mà con người đang gánh chịu, để xóa đi hình ảnh yêu thương của Thiên Chúa trong cuộc đời. Chúa Giêsu sau bao ngày ăn chay mệt nhọc, đói khát, chiến thuật của Satan đưa ra là đừng cậy dựa vào Thiên Chúa nữa, hãy tự mình làm ra những gì để hưởng dùng. Khi đang ngập chìm trong khổ đau, lời cám dỗ của ma quỷ là Thiên Chúa đã bỏ rơi con người rồi, hãy tự lấy chính sức mình để mưu cầu tư lợi, tìm miếng ăn, ngay cả việc dùng “hòn đá biến thành bánh,” bất chấp điều mình làm có hợp với đường lối của Thiên Chúa hay không. Đường lối của Satan là muốn loại Thiên Chúa ra khỏi cuộc đời mình.

Cám dỗ con người đừng lệ thuộc cuộc đời mình vào Thiên Chúa, mà hãy tin tưởng vào tài năng và sức lực của mình. Khôn khéo của Satan là muốn Đức Giêsu sử dụng quyền lực của Ngài để đạt đến cứu cánh, để chạy thoát khỏi sự khổ đau của thế gian. Bao giờ chữ đầu tiên của Satan cũng bắt đầu bằng câu:

“Nếu là Con Thiên Chúa, thì hãy... .” Cách thức này muốn khai thác lòng kiêu hãnh để chứng tỏ quyền năng ngoại mục của mình ra cho mọi người thấy. Cậy vào sức mạnh của chính mình đã đủ làm được bất cứ điều gì mình muốn. Đường lối của Satan là bạn làm được mọi sự; Thiên Chúa chỉ là ảo tưởng.

Cám dỗ con người tận hưởng tất cả những gì mà mình có. Khôn khéo của Satan là chỉ ra những hào nhoáng của thế gian: “cho thấy mọi nước và vinh quang,” và tự do tận hưởng những gì mình muốn. Chiến thuật của Satan là đừng bám lấy đau khổ nữa, mà hãy vui hưởng tất cả những gì là vui thú nhất trong đời này. Bất cứ muốn điều gì chúng cũng sẽ ban cho miễn là theo lệnh của chúng. Thế gian này là cùng đích cuộc đời, hãy lo mà ăn chơi hưởng thụ; thiên đường chỉ là giả tạo.

Có nhiều hứa hẹn và cám dỗ trong cuộc sống mình, nguyên nhân cũng vì con người không nhận ra mình đang được yêu, đang được sống trong ân sủng của Chúa. Còn sống trong ảo mộng nhiều, càng bị cám dỗ nhiều. Khi “đứng núi nọ trông núi kia,” mơ ước một cuộc sống tốt lành hơn, một vị thần nào khác quyền năng hơn, một gia đình hạnh phúc hơn gia đình mình, như đang mở ngõ cho những cám dỗ bất chính.

Cuộc sống có lúc đắng cay, nhưng không phải vì thế mà đã cùng đường. Đôi khi ta phải đối diện để chiến đấu với chúng. Có chiến đấu tất có chiến thắng, và thắng trong vinh quang.

Lm. Anthony Nguyễn Quốc Dũng, CSsR
Chính xứ

LỊCH PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

26-02: Chúa Nhật 1 Mùa Chay

27-02: Lễ Thánh Gregorio Mazek, Viện Phụ, Tiến Sĩ Hội Thánh

03-03: Lễ Thánh Katherine Drexel, Trinh Nữ

04-03: Lễ Thánh Casimirô

05-03: Chúa Nhật 2 Mùa Chay

BÁO CÁO TÀI CHÁNH

CÔNG ĐỨC CHÚA NHẬT 19/02/2023 : Giáo Xứ nhận được \$7,378.00 (bao gồm trong phong bì: \$5,843.00; qua online: \$55.00, loose cash: \$1,284.00; Children: \$196.00)

Giúp nạn nhân động đất tại Thổ Nhĩ Kỳ và Syria: \$5,266.00

Xin Chúa rộng ban muôn phúc lành cho mọi người đã dâng cúng, đóng góp trong đức tin, lòng yêu mến và quảng đại.

Ý CẦU NGUYỆN THÁNG 3 CỦA ĐỨC THÁNH CHA

Cầu cho các nạn nhân bị lạm dụng: Chúng ta hãy cầu nguyện cho những ai bị tổn thương vì những thành viên của Giáo Hội; xin cho họ tìm thấy trong chính Giáo Hội sự hồi đáp cụ thể cho nỗi khổ đau của họ.

THÔNG BÁO

LỊCH CHÀU THÁNH THỂ MỚI CỦA GIÁO XỨ:

Bắt đầu vào Tuần này, Chương Trình Châu Thánh Thể sẽ được thay đổi như sau:

◇ Thứ Năm hàng tuần: 5:30 PM – 6:30 PM

◇ Thứ Sáu đầu tháng: 6:00 PM – 6:30 PM

Như vậy Giáo Xứ sẽ không còn giờ Châu Thánh Thể vào thứ Tư và thứ Sáu hàng tuần nữa (ngoài trừ thứ Sáu đầu tháng).

ĐỨC GIÁM MỤC TRAO BẰNG KHEN THƯỞNG HAI THÀNH VIÊN CỦA GIÁO XỨ.

Trong dịp Giáo Phận tổ chức ngày Khen Thưởng lần thứ 8 dành cho những người dân thân phục vụ Giáo Hội, Đức Giám Mục Edward Burns đã ưu ái gởi bằng khen thưởng và huy chương danh dự đến hai thành viên nhiệt thành trong Giáo Xứ chúng ta: Ông Trần Văn Hoàng và Ông Mai Hoàng Khiêm. Giáo Xứ xin hiệp thông chúc mừng và chia sẻ niềm vui lớn lao này đến với hai ông và gia đình. Giáo Xứ xin cũng ghi nhận những sự hy sinh tận tụy, dấn thân quên mình phục vụ mà hai ông đã làm cho Giáo Xứ trong những năm tháng qua. Nguyên xin Chúa chúc lành và ban thưởng muôn vàn ơn phúc cho hai ông và toàn thể gia đình.

Congratulations

TÌNH TÂM VÀ GIẢI TỘI MÙA CHAY

Để chuẩn bị tâm hồn mừng Chúa Phục Sinh, Giáo Xứ sẽ tổ chức 3 ngày Tình Tâm Mùa Chay vào Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư, ngày 27, 28, 29 tháng 3 năm 2023. Xin quý anh chị em nhớ ghi vào lịch sinh hoạt của mình những ngày Tình Tâm quan trọng này. Ngày Giải Tội sẽ vào Thứ Năm ngày 30 tháng 3 năm 2023 lúc 7:00 PM – 9:00 PM. Ngoài ra, trong các Thánh Lễ mỗi ngày sẽ có cha ngồi toà Giải Tội trước giờ Thánh Lễ 30 phút, ngày thường cũng như ngày Chúa Nhật.

GIA ĐÌNH DÂNG CỦA LỄ

** Thứ Bảy 25/02

Lễ 5:30 PM: GD Thu Phan - Lực Nguyễn

** Chúa Nhật 26/02

Lễ 9:00 AM: GD Nguyễn Anh Dũng

Lễ 11:00 AM: Gia đình Hậu-Hoa

** Thứ Bảy 04/03

Lễ 5:30 PM: GD Hoàng Kim Nhung - Nguyễn Quang Hải

** Chúa Nhật 05/03

Lễ 9:00 AM: Gia đình Duy Trường

Lễ 11:00 AM: Gia đình Hậu-Lan

DANH SÁCH DÂNG CÚNG HOA

Ân Danh - Dâng hoa Đức Mẹ

Bác Chiến - Dâng hoa kính Đức Mẹ.

Chú Dư - Tiền hoa dâng Đức Mẹ

Bác Chiến - Dâng hoa, tạ ơn Đức Mẹ & Thánh Giuse

Khanh Dương - Xin dâng hoa tạ ơn Mẹ

Bà Vân - Dâng cúng mua hoa Noel

GD Giuse Lương - Dâng hoa tạ ơn Đức Mẹ

Ân Danh - Xin dâng cúng tiền hoa cho Đức Mẹ

Yến Lâm - Dâng hoa tạ kính Đức Mẹ

OB Le Van Hoa - Dâng hoa Đức Mẹ

DANH SÁCH ĐÓNG GÓP CHO CHƯƠNG TRÌNH QUỸ XÂY DỰNG

Thứ tự tiếp theo các tuần trước đó.



Tuần February 19, 2023

10743. Acct # 1666: Dâng cúng \$2,000.00
10744. Acct # 1546: Pledge \$3,000.00; Dâng cúng tiếp \$50.00
10745. Acct # 1898: Dâng cúng \$50.00
10746. Acct # 1905: Dâng cúng \$50.00
10747. Acct # 2066: Dâng cúng \$100.00
10748. Acct # 1245: Dâng cúng \$100.00
10749. Acct # 1003: Dâng cúng tiếp \$100.00
10750. Acct # 2067: Dâng cúng \$100.00
10751. Acct # 1296: Dâng cúng \$100.00
10752. Acct # 1995: Dâng cúng \$200.00
10753. Acct # 2078: Dâng cúng \$10.00
10754. Acct # 1825: Dâng cúng \$10.00
10755. Acct # 2084: Dâng cúng \$20.00
10756. Acct # 2038: Dâng cúng \$20.00
10757. Acct # 1989: Dâng cúng \$20.00
10758. Acct # 1271: Dâng cúng \$20.00
10759. Acct # GXTT Quán: \$5,377.00
10760. Acct # 1230: Pledge \$9,000.00; Dâng cúng tiếp \$100.00
10761. Acct # 1004: Dâng cúng \$40.00
10763. Acct # 1069: Pledge \$30,000.00; Dâng cúng tiếp \$100.00
10764. Acct # Ân Danh SC: Dâng cúng \$300.00
10765. Acct # 1017: Pledge \$5,000.00; Dâng cúng tiếp \$60.00
10766. [HCT]: \$769.00
10767. [HCT]: \$120.00
10770. [HCT]: \$7,157.00
10771. Acct # 2026: Dâng cúng \$200.00

Tổng số tiền đã đóng góp cho Chương Trình Quỹ Xây Dựng, tuần February 19, 2023: \$17,173.00.

Thank you

SUY NIỆM LỜI CHÚA

26 THÁNG HAI

CHÚA NHẬT TUẦN I MÙA CHAY Mt 4,1-11

VẠN SỰ KHỞI ĐẦU NAN!

Người ở trong hoang địa bốn mươi ngày, chịu Satan cám dỗ. (Mc 1,13)



Suy niệm: Cả ba Phúc Âm Nhất Lãm đều tường thuật việc Chúa Giê-su bị Satan cám dỗ trong hoang địa lúc khởi đầu rao giảng để đối chiếu với

việc ông bà nguyên tổ bị cám dỗ trong vườn địa đàng thuở hoang sơ. Khác một điều, bà E-và đã thất bại, còn Chúa Giê-su thì đã chiến thắng. “Vạn sự khởi đầu nan” với thất bại của ông bà nguyên tổ. Khi Chúa Giê-su đến để thiết lập một khởi đầu mới, tình hình còn tồi tệ hơn vì “sự chết đã lan tràn tới mọi người, bởi vì mọi người đã phạm tội” (Rm 5,12). Thế nhưng, trong thân phận con người Chúa Giê-su đã chiến thắng “tên cám dỗ”. Đó là tấm gương để chúng ta soi mà sống trọn mùa Chay với lòng tin tưởng và với quyết tâm chiến thắng tội lỗi.

Mời Bạn: Khi chúng ta ăn chay, hãm mình, cầu nguyện... thì ma quỷ cũng gia tăng cám dỗ chúng ta đi ngược lại bằng những lời hứa hẹn đường mật nhưng thực chất đều là những cái bánh vẽ không hơn không kém. Bạn hãy nhớ lại những kinh nghiệm bại trận vì nghe theo lời dụ dỗ của ma quỷ xem nó đem lại gì cho cuộc sống của bạn. Trống rỗng? Day dứt? Hụt hẫng? Hối hận?...

Chia sẻ: Đây là những “chiến thuật” ma quỷ dùng để cám dỗ Chúa? Và đối với bạn, ma quỷ dùng chiến thuật nào?

Sống Lời Chúa: Hãy tâm niệm lời này khi gặp cám dỗ: “Con chó thử thách Chúa là Thiên Chúa của con!”

Cầu nguyện: Lạy Chúa, xin giúp con chiến đấu chống lại những khuynh hướng xấu trong con nhân mùa Chay này. Và trong Chúa, con tin tưởng mình cũng sẽ chiến thắng, như Chúa đã thành công vì Chúa luôn làm theo ý của Chúa Cha. Amen.

Trích từ ThanhLinh.net



SUNDAY REFLECTION

TALE OF TWO ADAMS



In today's Liturgy, the destiny of the human race is told as the tale of two “types” of men—the first man, Adam, and the new Adam, Jesus (see [1 Corinthians 15:21–22; 45–59](#)).

Paul's argument in the Epistle is built on a series of contrasts between “one” or “one person” and “the many” or “all.” By one person's disobedience, sin and condemnation entered the

world, and death came to reign over all. By the obedience of another one, grace abounded, all were justified, and life came to reign for all.

This is the drama that unfolds in today's First Reading and Gospel.

Formed from the clay of the ground and filled with the breath of God's own Spirit, Adam was a son of God (see [Luke 3:38](#)), created in His image (see [Genesis 5:1–3](#)). Crowned with glory, he was given dominion over the world and the protection of His angels (see [Psalms 8:6–8; 91:11–13](#)). He was made to worship God—to live not by bread alone but in obedience to every word that comes from the mouth of the Father.

Adam, however, put the Lord his God to the test. He gave in to the serpent's temptation, trying to seize for himself all that God had already promised him. But in His hour of temptation, Jesus prevailed where Adam failed—and drove the devil away.

Still, we sin after the pattern of Adam's transgression. Like Adam, we let sin in the door (see [Genesis 4:7](#)) when we entertain doubts about God's promises, when we forget to call on Him in our hours of temptation.

But the grace won for us by Christ's obedience means that sin is no longer our master.

As we begin this season of repentance, we can be confident in His compassion, that He will create in us a new heart (see [Romans 5:5; Hebrews 8:10](#)). As we do in today's Psalm, we can sing joyfully of our salvation, renewed in His presence.

(<https://stpaulcenter.com/audio/sunday-bible-reflections/tale-of-two-adams-scott-hahn-reflects-on-the-first-sunday-of-lent/>)

**Nhận làm Hoa: Đám Tang,
Sinh Nhật, Bàn Thờ.**

*** Nhiều kiểu mẫu
đẹp theo yêu cầu.**

*** Giao Hoa tận nơi
quý khách muốn gửi.**



Xin L/L Sơ Thu Hà: 206-643-1541

Email: anhanguyen@gmail.com

Dịch Vụ Địa Ốc

*** Mua * Bán * Xây Nhà Mới***



Looking for a real estate professional that you can trust? Call Minh Tuan Mai today for help with buying, selling, or building a home.

Minh Tuan Mai

Texas License #726397

Cell: 972-408-5235

minhtuanmai@karealty.us

Thành Viên Cửa Giáo Xứ



**Muốn chuyển nhượng một đôi mộ
chồng ở trong khu Vietnam
tại nghĩa trang Calvary Hill. Xin
liên lạc chị Hiếu ở số 214-606-8223**



Pho Bistrot II
Noodle/Grill/Sushi

Business Hours:
Sun - Thurs 11am-9:30pm
Fri & Sat 11am-10pm

310 E. Round Grove Road #100
Lewisville, Texas 75067

Tel: 469-763-3299

McKinney Location:
2058 W. University Dr. #820
McKinney, TX 75071
972-548-1782

Owner: Thanh Nguyen

ABTEAM Auto Repair
FOREIGN AND DOMESTIC

Contact: TUAN 2501 Midway Road
Carrollton, TX 75006
Mon-Fri: 8:30am - 6pm
Sat: 8:30am - 5pm
ABTeamAutoCare@gmail.com

469-331-9045

TAXLOGICA

TAX - INSURANCE - LEGAL - REALTY

"FAMILY HEALTH & WEALTH"

Medicaid, CHIP, JPS, parkland, SNAP, vv.

Giúp Điền Đơn cho các Chương Trình...



GHI DANH QUANH NĂM
cho người thu nhập thấp
hoặc có trường hợp đặc biệt

Ghi danh **Obamacare**
theo đúng luật của Sở Thuế
sẽ tránh bị phạt!

Obamacare Ghi Danh
11/01/21-01/15/22



Ghi danh **Medicare**
đúng thời gian qui định
sẽ không bị phạt!

Medicare Ghi Danh
10/15/21-12/07/21



9788 WALNUT ST STE 132
DALLAS, TX 75243
972.539.4499

1600 E PIONEER PKWY STE 501
ARLINGTON, TX 76010
817.764.0444

5310 E BELKNAP ST UNIT D
HALTOM CITY, TX 76117
682.250.3136

Tiếng Anh, Việt, Lào, Mễ

HEALTH | LIFE | AUTO | HOME | MEDICARE | RETIREMENT | WILL & TRUST | LOANS



Axiom Injury & Rehab
1311 E. Belt Line Rd. #7
Carrollton, TX 75006
www.axiominjury.com
972-417-0651



Bác Sĩ Phạm Văn Tâm, D.C.

Chuyên Điều Trị:

- Tai nạn xe cộ, đau nhức do nghề nghiệp
- Đau lưng, đau cổ, đau vai
- Nhức đầu, các chứng đau nhức

**Trên 20 năm kinh nghiệm
Tận Tâm – Uy Tín**

Cơ hội thử miễn phí!

Các loại thực phẩm chức năng như Hồng Sâm,
Đông Trùng Hạ Thảo, Tinh Chất Nghệ,
Elderberry, Giấm Táo, Maca Root...
Chỉ cần quý vị có Amazon account.

Text SAMPLE đến: 877-324-1544



Phụ Tinh Dòng Chúa Cứu Thế Hải Ngoại



NGUYỆT SAN ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP

Một tập báo mỗi gia đình Công giáo Việt Nam nên có trong nhà mình!!!

☆ Báo sẽ được chuyển đến tận nhà quý vị hàng tháng.

☆ Tòa báo sẽ tặng một tập lịch Công giáo mỗi năm.

QUÝ VỊ CÓ NHU CẦU ĐẶT BÁO, XIN LIÊN HỆ:

Lm. Gioakim-Piô Nguyễn D. Lộc, C.Ss.R

Tel. (562) 424-2041 Cell. (832) 867-5741

Email: baoducme@gmail.com

“Hãy mua báo
Mẹ để cộng tác
với chúng tôi
đem Tin Mừng
Chúa Cứu Thế
đến cho mọi
người.”

ỦNG HỘ

Độc giả thường: 40 usd/năm

Độc giả ân nhân: 50 usd/năm

Tiệm Nails Flower Mound ưu tiên nhận nhân viên làm tay chân nước only

Lương thợ làm một giờ \$35/hr.
Tuần làm 5 ngày 40hrs lãnh từ
\$1,400⁰⁰ - \$1,600⁰⁰ (1 week 40 hrs)

Income bảo đảm từ \$55K - \$60K một năm,
quyền lợi 1 tuần vacation, nghỉ 6 ngày lễ
Holidays đóng cửa được trả lương.

Phương châm của chủ làm cho thợ
lương giờ, lương tháng, lương tâm, lương hậu
972-746-0445

Monday - Friday: 9am-6pm
Saturday: 9am-5pm
Sunday: closed



METRO CITY BANK

Bee Dao | Residential Mortgage | NMLS# 1550282

Cell: (214) 850-2344

E-mail: bdiao@metrocitybank.bank

Dallas: 9788 Walnut St. #200, Dallas, TX 75243

Grand Prairie: 2615 W Pioneer Pkwy #101, Grand Prairie, TX 75051

· Mua nhà, tái tài trợ và đầu tư
· Single family, condo units, and townhomes
· Chuyên làm LOAN cho người có tax return, W-2, 1099,
bank statement, tiền lương cash, self-employed.



The rate is effective as of November 18, 2019 and
subject to change without notice. *APY = Annual
Percentage Yield

Dallas (@ Hong Kong Market):

9788 Walnut St. #200, Dallas, TX 75243

(214) 575-8316

Grand Prairie (@ Asia Times Square): 2615 W. Pioneer Pkwy #101, Grand Prairie, TX 75051

(972) 660-9600

Metro City Bank, 5114 Buford Hwy NE, Doraville, GA 30340, NMLS# 874399 | www.metrocitybank.com

COMPLETE AUTO REPAIR

- Chuyên sửa các loại xe
- Kinh nghiệm nhiều năm
- Tận tình giúp đỡ người Việt
- Làm thẳng đủ các loại xe
- Giá cả phải chăng (Mua xe cũ)

CONTACT: **TOM** • PHONE: **972-510-3261**



- Bảo vệ trong trường hợp bạn
qua đời quá sớm
- Bảo vệ trong trường hợp bạn
bị ốm
- Tích lũy tiền mặt và bảo vệ bạn
trong trường hợp bạn sống thọ



Linh Elizabeth Nguyen
Certified Field Trainer
Provisional Field Director

Office: 469-878-5892

14800 Quorum Drive Suite 535

Dallas, TX 75254

Email: Lenguyen.pfa@gmail.com

Life Insurance - Retirement - Annuities -

Financial Services - Business Opportunity

LIC: TX 2017651 Agent ID: TX 010007

Minh Nguyễn,
Realtor

United Real Estate

Dallas

Khi cần đến mọi dịch vụ

địa ốc: Mua, bán, thuê nhà hay cơ sở
thương mại, xin liên lạc:

Phone: (972)-567-6207

Email: minhn5212@gmail.com



ĐỊA ỐC



0% CommisiOn
Nếu Mua Nhà!!!

Thach Nguyen

Realtor, BFA, MBA

Có bằng cử nhân, và thạc sĩ

- 30+ năm ở Dallas, TX
- 10+ năm kinh nghiệm



469-765-2221

Avignon Realty: 1144 N. Plano Rd. Suite 133 Richardson, TX 75081

Tuyển nhân viên

SMART INSURED SOLUTIONS là nơi quý vị tìm kiếm và so sánh tất cả các loại bảo hiểm cần thiết cho cuộc sống từ nhiều công ty khác nhau. Chúng tôi ngày càng phát triển và cần tuyển thêm nhân viên thành thạo Anh-Việt.

Vị trí cần: Sale agent, Service agent, Office manager, Receptionist. Full time and part time are welcomed to apply.

Salary: base salary + commission bonus

Chúng tôi cần người thích học hỏi với ý định phát triển nghề nghiệp trên lãnh vực tài chánh gia đình. Nếu bạn là người có tinh thần trách nhiệm thích giao tiếp, phục vụ và giúp đỡ cộng đồng.

xin gửi Resume Info@SmartInsured.pro .

Tel: (214) 856-8621 ask for Tommy; Web: www.InsuranceRateStore.com



Nha sĩ DAVID P. NGUYỄN DDS

NHA KHOA THẨM MỸ

Có trên 15 năm kinh nghiệm
Fellow International Congress Oral Implantologists



Single
Tooth
Dental
Implant



Implant-
Supported
Bridge



Implant-
Supported
Denture



United
Healthcare



NHỔ RĂNG KHÔN MỘC NGẦM

(Có gây mê tại văn phòng / Oral & Intravenous Sedation)



CẤY GHÉP XƯƠNG (Bone / Gum Graft)



NÂNG XOANG HÀM (Sinus Augmentation)



TRỒNG RĂNG GIẢ ĐỦ LOẠI (Dental Implants)

Nhận Bảo Hiểm: PPO/Medicaid/Chip

MEDICARE:

AETNA MEDICARE DENTAL: HMO, DSNP, POS & PPO

UnitedHealthcare Dual Complete (HMO D-SNP)

AARP Medicare Advantage (HMO-POS)

AARP Medicare Advantage SecureHorizons (HMO)

HUMANA Medicare

Đừng Chần Chừ Khi lãi suất còn thấp!!!

Hãy gọi để tư vấn miễn phí

469-888-3663

Jake.Nguyen@AbsoluteML.com

- ✓ Chương trình không chứng minh income
- ✓ Chương trình mua nhà cho người có điểm credit thấp
- ✓ Chương trình cho nhà đầu tư nước ngoài
- ✓ Refinance với chấm lời tốt hơn



Jake Nguyen

Residential Mortgage Originator Loan

NMLS # 2211646



ABSOLUTE
MORTGAGE & LENDING
4320 LBJ FWY, STE 626 Dallas, TX 75244
NMLS #1910591